

## Dear Colleagues!

Under of implementation of the law of the Republic of Kazakhstan "About state support of industrial innovations", "National Agency for technological development" JSC (further "NATD" JSC) is obligated to provide innovation grants. According to the Rules of providing innovation grants, applicants have to submit projects which need to pass an independent examination. That is why "NATD" JSC is looking for experts (individuals) in order to conduct independent expertise of the projects on the contract base. The main goal of the experts is to evaluate the innovation and usefulness for Kazakhstan region. Services of the experts will be paid.

According the all that was previously said, we are invite you for cooperation with us in order to provide expertise for innovation grants' applicants. For companies we require to submit the list of experts interested in our offer.

There 9 types of innovation grants:

1. Technology acquisition;
2. Industrial survey conduction;
3. support of the high-tech items on the first stages of production;
4. patenting in foreign countries and (or) local patent organizations;
5. Training of the engineering and technical staff abroad;
6. Attraction of highly-qualified foreign specialists;
7. Attraction of consulting, project and engineering organizations;
8. Implementation of new management and production tools;
9. Technology commercialization.

Experts' profiles have to be coordinated according to the priority direction of innovation grants (Government Regulation of the RK N.800 from 18 of June 2012). Such as:

1. Advanced technologies in search, mining, transportation and processing of minerals and hydrocarbons;
2. Advanced technologies in mining and metallurgy sector;
3. Advanced technologies in agricultural sector;
4. Biotechnology;
5. Advanced technologies in chemistry and petrochemistry;
6. Advanced technologies in mechanical engineering, including the usage of new materials;
7. Alternative energy and technologies of energy effectiveness;
8. Information and communication technologies.

Experts have to satisfy qualification requirements below:

- for technology acquisition, Industrial survey conduction, support of the high-tech items on the first stages of production, patenting in foreign countries and (or) local

patent organizations:

- 1) not less than 10 year experience in the field of the expertise;
- 2) the conduction of scientific-technological and experimentally design works and (or) realization of industrial innovation projects.

Depending on the grants' type, additional qualification requirements are needed:

- 1) for Industrial survey conduction, patenting in foreign countries and (or) local patent organizations:

Academic degree (candidate of science/doctor of science, Ph.D);

Scientific and methodological publications and recommendations about correspondent field;

- 2) for technology acquisition, support of the high-tech items on the first stages of production:

not less than 1 (one) year experience in the project investment valuation.

- 3) for training of the engineering and technical staff abroad, attraction of highly-qualified foreign specialists, attraction of consulting, project and engineering organizations, implementation of new management and production tools:

Not less than 2 (two) year experience in the field of the expertise;

At least 2 (two) recommendations from clients or partners about work results.

- 4) for technology commercialization:

not less than 10 year experience in the field of the expertise;

the conduction of scientific-technological and experimentally design works and (or) realization of industrial innovation projects;

academic degree (candidate of science/doctor of science, Ph.D);

scientific and methodological publications and recommendations about correspondent field;

not less than 1 (one) year experience in the project investment valuation.

The conclusion procedure of the Contract and the expert opinion:

- a) Expert send to "NATD" JSC signed and scanned filled questionnaire and the contract with expert's data, copy of ID, Diploma, bank account;
- b) After internal procedures, checking and translation into Russian "NATD" JSC send to the Expert the Contract to sign both English and Russian parts;
- c) The Expert send two original of signed Contracts, Questionnaire, copy of ID, Diploma, bank account by ordinary mail;
- d) After getting the originals, the Contract will be signed by Chairman of "NATD" JSC, then one of the original Contract will be sent to the Expert;
- e) After getting a project from applicant, "NATD" JSC send it to the one of the expert, selected by project profile, by e-mail.

- f) The Expert shall inform about acceptance or rejection of the project' assessment within one day;
- g) Expert shall complete project evaluation within thirteen days of the date of receipt of project and send the evaluation by electronic form, then by ordinary mail.

Please find enclosed file with the approved model Contract, which includes all conditions and criteria of cooperation, form of expert opinion and the questionnaire, which should be filled by expert.

For more information mail to: [nurgul.nauryzbayeva@natd.gov.kz](mailto:nurgul.nauryzbayeva@natd.gov.kz), [amangeldy.zhainakov@natd.gov.kz](mailto:amangeldy.zhainakov@natd.gov.kz) or call +7 (7172) 51-70-12 (int. 413)».

**Looking forward to cooperation!**

**ДОГОВОР НА ОКАЗАНИЕ УСЛУГ №**

г. Астана «\_\_» \_\_\_\_\_ 2012 г.

АО «Национальное агентство по технологическому развитию», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице Председателя Правления **Кульсеитова Айдына Женисовича**, действующего на основании Устава, и \_\_\_\_\_, удостоверение личности № \_\_\_\_\_, выданное \_\_\_\_\_, именуемый в дальнейшем «Эксперт», с другой Стороны, совместно именуемые «Стороны»,

- принимая во внимание опыт Эксперта в области \_\_\_\_\_, \_\_ лет

- заключили настоящий Договор о нижеследующем:

**1. Предмет Договора**

1.1. Эксперт обязуется провести независимую экспертизу проектов на предоставление инновационных грантов в соответствии с требованиями настоящего Договора (далее - Услуги), а Заказчик оплатить данные Услуги согласно условиям настоящего Договора.

1.2. К договору прилагаются формы экспертного заключения согласно приложению № 1-9 которые являются неотъемлемой частью Договора.

1.3. Результатом оказания Услуг является - экспертное заключение, представленное экспертом, которое должно соответствовать требованиям установленным нормативными документами Заказчика и настоящего договора. Каждый лист парафируется Экспертом непосредственно проводившим оценку проекта, все листы должны быть пронумерованы.

1.4. Услуги оказываются Экспертом на постоянной основе по мере поступления проектов со стороны Заказчика в течение всего срока действия настоящего Договора. Факты оказания Услуг Экспертом оформляются подписанием Сторонами акта приема оказанных Услуг в конце каждого месяца с указанием наименований проектов.

1.5. Эксперт обязуется провести оценку проекта в течение 13 (тринадцати) рабочих дней с момента поступления проекта со стороны Заказчика в электронном виде на электронный адрес Эксперта.

**CONTRACT FOR EXPERT SERVICES №**

Astana «\_\_» \_\_\_\_\_, 2012

JSC «National agency for technological development», hereinafter referred to as **Customer** represented by the Chairman of Board Mr. **Kulseitov Aidyn Zhenisovich** on the one hand, and \_\_\_\_\_, ID No \_\_\_\_\_, issued by/when \_\_\_\_\_, hereinafter referred to as **Expert** on the other hand,

-collectively referred to as Parties, in consideration of \_\_\_ years experience of Expert in \_\_\_\_\_ sphere,

-have agreed as follows:

**1. Subject**

1.1. Expert shall conduct an independent verification and validation of projects for innovation grant income in accordance with the requirements of Contract (hereinafter - Services), and Customer compensate such Services in accordance with the terms and conditions hereof.

1.2. Contract is enclosed by expert report forms according to Annex 1-9 which is deemed to form, read and construe as part of the Contract.

1.3. The result of Services shall be an expert report, submitted by Expert, which conforms requirements specified by regulatory instruments of Customer and Contract. Each page shall be initialized by Expert carried out project evaluation and all pages shall be numbered.

1.4. Expert shall provide Services on a regular basis upon receipt of projects from Customer within effective period of Contract. Services rendered shall be finalized by Parties with Rendered Services Acceptance Act at the end each month indicating name of projects.

1.5. Expert shall complete project evaluation within 13 (thirteen) working days of the date of receipt of project by e-mail from Customer in electronic form.

## **2. Стоимость Услуг, порядок расчетов**

2.1 Общая стоимость Услуг, оказанных Экспертом по настоящему Договору, может составлять не более \_\_\_ тенге с учетом налогов и иных обязательных платежей, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан в период действия Договора в зависимости от количества проведенных независимых экспертиз в период действия Договора. При этом, независимая экспертиза, проведенная по одному проекту составляет - \_\_\_тенге с учетом налогов и иных обязательных платежей, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан.

При оплате Услуг эксперта оплата производится в валюте, в размере эквивалентной суммы, указанной в соответствующем подписанном Сторонами акте выполненных работ по курсу, установленному Национальным Банком Республики Казахстан на дату осуществления платежа.

2.2. Стороны договорились об отсутствии претензий к друг другу, если общая сумма оказанных Услуг за время действия Договора будет менее общей стоимости услуг, указанной в пункте 2.1 настоящего Договора, учитывая случаи, если проекты для проведения независимой экспертизы Заказчиком вообще не направлялись Эксперту в течение действия Договора.

2.3. Оплата Услуг, оказанных Экспертом, по настоящему Договору производится в конце каждого месяца на основании подписанных Сторонами актов оказанных Услуг по проектам с учетом пункта 2.1. настоящего Договора.

## **3. Права и обязанности Сторон**

### **3.1. Заказчик обязуется:**

1) представлять Эксперту для оказания Услуг по настоящему Договору материалы по проектам (без указания сведений о заявителе) на предоставления инновационных грантов, в случае необходимости, с обязательным указанием приложения к настоящему Договору, согласно которому необходимо оформить экспертное заключение, даты представления экспертного заключения Заказчику;

2) оказывать всевозможное содействие Эксперту в выполнении своих обязательств по настоящему Договору;

3) своевременно и в полном объеме произвести оплату Услуг Эксперта, согласно условиям,

## **2. Cost of Services and Settlement Terms**

2.1. The total cost of Services by Expert under Contract shall not exceed \_\_\_KZT including taxes and other obligatory payments, stipulated by applicable legislation of the Republic of Kazakhstan within effective period of Contract term subject to number of independent evaluation rendered within effective period of Contract term.

With regard to above mentioned cost of independent evaluation carried out for each project shall make \_\_\_ KZT including taxes and other obligatory payments subject to applicable legislation of the Republic of Kazakhstan.

Expert shall be compensated for its Services in cash in such amount indicated in related Acceptance Act undersigned by Parties at the exchange rate of National Bank as of the date of payment.

2.2. Parties agree that they shall have no claims to each other if the Total price for Services rendered within Contract term is less than Total Price of Services, specified in Clause 2.1. of Contract considering such cases when project for independent evaluation have not been sent to Expert within Contract term at all.

2.3. Payment of Services rendered by Expert subject to Contract shall be made at the end of each month in accordance with Act of Services rendered signed by Parties for projects subject to Clause 2.1 of Contract.

## **3. Rights and Obligations**

### **3.1. Customer shall:**

1) for purpose of provision of Services subject to Contract provide Expert materials on projects (without indication of information about applicant) for innovation grant income, if any, with obligatory reference to Annex to Contract, which provides necessity to register expert conclusion and date of presentation of expert conclusion to Customer;

2) provide any assistance to Expert in performance of its obligation subject to Contract;

3) compensate Expert for Services rendered in time and in full subject to terms specified by Contract;

4) provide Expert with e-mail address to receipt

<p>определенным настоящим Договором; 4) предоставить Эксперту адрес электронной почты для направления Экспертом экспертного заключения в электронной форме.</p>	<p>expert conclusion in electronic form from Expert.</p>
<p><b>3.2 Заказчик имеет право:</b> 1) запрашивать у Эксперта информацию о ходе исполнения настоящего Договора на любой стадии исполнения обязательств, в том числе документацию, материалы, связанные с оказанием Услуг Экспертами, непосредственно разработанные Экспертом в ходе оказания Услуг; 2) требовать доработки экспертного заключения в случае выявления его недостаточной проработки, наличия нечетких и неясных толкований, заключений, обоснований и несоответствия его настоящему Договору; 3) Иные права согласно настоящему Договору.</p>	<p><b>3.2. Customer shall have a right:</b> 1) to request any information concerned with progress of execution of Contract at any stage of performance of obligations, including documents, materials, concerned with Services rendered by Experts, directly developed by expert during delivery of Services; 2) require further development of expert conclusion in case of any insufficient development, any vague and unclear definitions, conclusions, grounds and nonconformities with Contract; 3) any other rights subject to Contract.</p>
<p><b>3.3 Эксперт обязан:</b> 1) оказать Услуги надлежащего качества и в полном объеме в соответствии со сроками и условиями, оговоренными законодательство Республики Казахстан, нормативными документами Заказчика и настоящим Договором; 2) отказаться от проведения независимой экспертизы проекта в случае участия Эксперта в подготовке и реализации данного проекта, а также, при наличии иных условий аффилированности Эксперта с заявителями или исполнителями по проекту. При выявлении подобных условий Эксперт обязан в течение одного рабочего дня с момента выявления уведомить о своем отказе Заказчика; 3) безвозмездно в течение 2 (двух) рабочих дней с даты представления заказчиком замечаний по экспертному заключению исправить все выявленные недостатки, если в процессе оказания Услуг Эксперт допустил отступление от условий Договора, ухудшившее качество и полноту оказания Услуг, наличия неясностей; 4) предоставить экспертное заключение согласно требованиям Заказчика в соответствии с требованиями настоящего Договора; 5) предоставить Заказчику экспертное заключение, подготовленное согласно условиям настоящего Договора в течение 13 (тринадцати) рабочих дней по проектам на предоставление инновационных грантов на бумажном и электронном носителе. При этом, электронный вариант должен быть подписан, запарфирован полностью экспертом и направлен с электронного адреса, указанного в настоящем договоре,</p>	<p><b>3.3. Expert shall:</b> 1) provide Services of proper quality and to the full extent in accordance with terms and conditions, set forth in laws of public of Kazakhstan, statutory documents of Customer and Contract; 2) refuse conduction of independent evaluation of project if Expert participates in preparation and implementation of such Project and in case of any other conditions of affiliations of Expert with applicants or executors on project. In case of such conditions Expert shall notify of refusal within one working day of the date of exposure of such conditions; 3) within 2 (two) working days of the date of introduction of remarks by Customer regarding expert evaluation remedy any identified deficiencies free of charge, if in progress of rendering of Services Expert deviates any terms of Contract resulted in deterioration of quality completeness Services rendered and vagueness; 4) provide Expert conclusion subject to requirements of Customer in accordance with requirements of Contract; 5) within 13 (thirteen) working days provide Customer Expert conclusion executed subject to terms and conditions of Contract on projects for innovation grant income in hard copy and in electronic format. With regard to above mentioned, electronic copy shall be signed, initiated per page by Expert and be sent from e-mail, indicated in Contract, and hard copy of Expert conclusion shall be signed, initialized per</p>

<p>бумажный вариант экспертного заключения должен быть подписан, запарафирован по листу и пронумерован;</p> <p>6) направить копию экспертного заключения на электронный адрес предоставленный Заказчиком, в сроки указанные в подпункте 5) настоящего пункта Договора;</p> <p>7) обеспечить сохранность и неразглашение конфиденциальной информации согласно разделу 4 настоящего Договора;</p> <p>8) информировать Заказчика о ходе выполнения Услуг по настоящему Договору по письменному запросу Заказчика;</p> <p>9) исполнять иные обязанности согласно настоящему Договору и требованиям законодательства, нормативным документам Заказчика с применением собственных сил и средств.</p>	<p>page and numbered;</p> <p>6) send copy of Expert conclusion to e-mail provided by Customer within terms stipulated in sub-clause 5) of Contract;</p> <p>7) ensure safekeeping and nondisclosure of confidential information according to Clause 4 of Contract;</p> <p>8) upon written request of Customer notify Customer of progress of execution of Service subject to Contract;</p> <p>9) performs any other obligations according to Contract, requirements of laws, statutory documents of Customer applying own efforts and means.</p>
<p><b>3.4 Эксперт имеет право:</b></p> <p>1) получать от Заказчика необходимые для качественного оказания Услуг документы, разъяснения и иные дополнительные сведения;</p> <p>2) на своевременную и полную оплату предоставленных Заказчику Услуг в соответствии с условиями настоящего Договора;</p> <p>3) привлекать третьих лиц к участию в оказании Услуг с согласования с Заказчиком без увеличения стоимости Услуг, при этом Эксперт несет ответственность за действия таких лиц как за свои собственные.</p>	<p><b>3.4. Expert shall be enabled:</b></p> <p>1) to receive from Customer any documents, explanations and other additional information necessary for qualitative provision of Services;</p> <p>2) for timely and full compensation of Services provided to Customer subject to terms and conditions of Contract;</p> <p>3) to attract third parties to participation in provision of Services subject to an approval of Customer without increase of cost of Services, and in such case Expert bear responsibility for actions of such parties, as they were performed by Expert.</p>
<p><b>4. Конфиденциальность и защита данных</b></p> <p>4.1 Под Конфиденциальной Информацией для целей настоящего Договора понимается любая информация, передаваемая Заказчиком Эксперту в процессе реализации Договора и экспертное заключение Эксперта, передаваемое Экспертом Заказчику за исключением:</p> <p>1) сведений, содержащих в сообщениях и отчетах, официально опубликованных, раскрытых третьим лицам в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан;</p> <p>2) сведений, опубликованных в средствах массовой информации по инициативе самого Заказчика или с его письменного согласия.</p> <p>4.2 Конфиденциальная информация может содержаться в письмах, анкетах, отчётах, аналитических материалах, результатах исследований, заключениях, схемах, графиках, спецификациях и других документах,</p>	<p><b>4. Confidentiality and data security</b></p> <p>4.1. For purpose of this Contract confidential information means any information received by Expert from Customer in the performance of this Contract and Expert's report, transferred to Customer by Expert except:</p> <p>1) the information contained in reports and records, officially published, disclosed to third parties in accordance with the current legislation of the Republic of Kazakhstan</p> <p>2) information published in the media on the initiative of the customer or with his written consent.</p> <p>4.2. Confidential information may be contained in the letters, questionnaires, reports, analytical materials, research results, conclusions, diagrams, graphs, specifications and other</p>

<p>оформленных как на бумажных, так и на электронных носителях.</p> <p>4.3 Эксперт обязуются, если иное не предусмотрено законодательством Республики Казахстан:</p> <p>1) не разглашать, не обсуждать содержание, не предоставлять копий, не публиковать и не раскрывать в какой-либо иной форме третьим лицам Конфиденциальную информацию без получения предварительного письменного согласия Заказчика;</p> <p>2) предпринимать все меры и использовать все законные средства для защиты конфиденциальной информации и предотвращения ее несанкционированного раскрытия;</p> <p>3) использовать Конфиденциальную информацию только в целях исполнения обязательств по Договору.</p> <p>4.4 Эксперт несет ответственность за разглашение Конфиденциальной информации либо несанкционированное использование Конфиденциальной информации в соответствии с законодательством Республики Казахстан.</p>	<p>paper-based and computer-based documents .</p> <p>4.3. Expert shall undertake, unless otherwise provided by the legislation of the Republic of Kazakhstan:</p> <p>1) not to disclose, not to discuss the content, not to provide copies, publish or disclose in any other form Confidential Information to third party without the prior written consent of the Customer;</p> <p>2) to undertake all measures and use all legal means to protect confidential information and to prevent its unauthorized disclosure;</p> <p>3) to use confidential information for purpose of this Contract performance.</p> <p>4.4. Expert shall bear responsibility for the disclosure of confidential information or unauthorized use of confidential information in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan</p>
<p style="text-align: center;"><b>5. Ответственность Сторон</b></p> <p>5.1 За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору Эксперт несет ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстана и условиями настоящего Договора.</p> <p>5.2 Ответственность за документы, переданные Заказчиком для оказания Услуг Экспертом, а также за достоверность данных, содержащихся в таких документах, несет Заказчик.</p> <p>5.3 В случае невыполнения Экспертом обязательств в срок, предусмотренный в настоящем Договоре он должен выплатить Заказчику пеню в размере 0,1% от цены стоимости Услуг по соответствующему проекту за каждый день просрочки.</p> <p>5.4 Выплата неустойки не освобождает Эксперта от исполнения обязательств по договору.</p> <p>5.5 Заказчик без ущерба другим своим правам имеет право удержать неустойку из суммы договора при оплате оказанных Услуг.</p>	<p style="text-align: center;"><b>5. Liability of Parties</b></p> <p>5.1. Expert shall bear responsibility for any non-compliance with the contract or improper discharge of his obligations here under in accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan and the terms of this Agreement</p> <p>5.2. Customer shall bear responsibility for the documents transferred by the Customer to provide Expert services, and also for the accuracy of the data contained in such documents.</p> <p>5.3. In case of default by the Expert obligations within the time provided in this Contract , he is obliged pay to Customer a fine of 0.1% of the price of cost of services in the relevant project for each day of delay.</p> <p>5.4. Payment penalty shall not release Expert to perform the obligations under the contract.</p> <p>5.5. Customer shall be entitled to deduct penalty from the amount of this Contract without prejudice to its other rights while Service payment.</p>
<p style="text-align: center;"><b>6. Действие обстоятельств непреодолимой силы</b></p> <p>6.1. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору в случае</p>	<p style="text-align: center;"><b>6. Force majeure</b></p> <p>6.1. Parties are not responsible for any failure to perform its obligations hereunder in the event of force majeure affecting the performance of the</p>



<p>возникновения обстоятельств непреодолимой силы, влияющих на исполнение Сторонами обязательств по настоящему Договору и возникших после заключения настоящего Договора в результате событий чрезвычайного характера, которые Стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами.</p> <p>6.2. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказать влияние и за возникновение которых они не несут ответственности, например, стихийные бедствия, пожары, аварии, военные действия, противоправные действия третьих лиц, а также постановления или распоряжения органов государственной власти и управления.</p> <p>6.3. Сторона, не исполнившая обязательств по настоящему Договору в силу возникновения обстоятельств непреодолимой силы, обязана в течение 3 (трех) рабочих дней информировать в письменной форме другую Сторону о наступлении таких обстоятельств. В такой информации должны содержаться данные о характере обстоятельств непреодолимой силы, а также, по возможности, оценка их влияния на исполнение и возможный срок исполнения обязательств по настоящему договору.</p> <p>6.4. По прекращении действия указанных обстоятельств необходимо без промедления направить письменное уведомление об этом другой Стороне с указанием срока, в который предполагается исполнить обязательства по настоящему Договору.</p> <p>6.5. В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы срок исполнения обязательств по настоящему Договору продлевается на срок действия таких обстоятельств и их последствий, если одна из Сторон не уведомит письменно об обратном другую Сторону.</p> <p>6.6. В случае если обстоятельства непреодолимой силы препятствуют одной из Сторон выполнить ее обязательства в течение более чем 3 (трех) месяцев, или если после их наступления выяснится, что они будут длиться более 3 (трех) месяцев, любая из Сторон может направить другой Стороне уведомление с предложением о проведении в этой связи переговоров с целью определения взаимоприемлемых условий выполнения обязательств по настоящему Договору или прекращения действия настоящего Договора.</p>	<p>Parties' obligations under this Contract and arising after the signing of this Contract as a result of extraordinary events, which the Parties could not foresee or prevent by reasonable measures.</p> <p>6.2. Force Majeure circumstances refer to event beyond of control and liability of Parties, such as Act of God, fires, accidents, acts of war, illegal acts of third parties, as well as decrees and orders of public control and administration authorities.</p> <p>6.3. If party fails to perform its obligations under Contract due to Force Majeure Circumstances such Party shall within 3 (three) working days notify other Party of Force Majeure circumstances in written. Such information shall contain data concerned with nature of such circumstances, as well as, if applicable, evaluation of their effect on execution and expected time of performance of the obligations hereof.</p> <p>6.4. Upon extinction of Force Majeure circumstances Party shall immediately send a written notification of this effect to other Party indicating terms within which it is expected to perform obligations under Contract.</p> <p>6.5. In case of Force Majeure circumstances term deadline for fulfillment of obligations under Contract shall be prolonged to the deadline of that circumstances and their consequences, if one the Parties notifies in writing the other Party to the contrary.</p> <p>6.6. If the force majeure prevent a Party to fulfill its obligations for more than three (3) months, or if they occur after it turns out that they will last longer than 3 (three) months, either party may send a notice to the other Party proposal to hold talks in this regard, in order to determine mutually acceptable terms to perform the obligations under this Contract or termination of this Contract.</p>
<p><b>7. Порядок разрешения споров</b></p>	<p><b>7. Settlement of Disputes</b></p>

<p>7.1. Все спорные вопросы, связанные с исполнением Договора, Стороны будут стремиться урегулировать путем переговоров между ними.</p> <p>7.2. В случае не урегулирования спора в претензионном порядке, Стороны вправе для разрешения спора обратиться судебные органы по месту нахождения Заказчика.</p>	<p>7.1. Parties shall settle any disputes arising under this Contract by mutual agreement.</p> <p>7.2. If the dispute can not be settled using the complaint procedure, Parties shall have right to turn to court for settlement of the dispute at Customer's location.</p>
<p align="center"><b>8. Срок действия и условия прекращения Договора</b></p> <p>8.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания и действует до «31» декабря 2012 года.</p> <p>8.2. Настоящий Договор может быть досрочно расторгнут:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) по взаимному согласию Сторон, выраженному в письменной форме;</li> <li>2) в случае возникновения у одной из Сторон обстоятельств, ведущих к приостановлению или угрозе приостановления обычных деловых операций (неплатежеспособность, банкротство, ликвидация и пр.);</li> <li>3) по инициативе Заказчика в случае нецелесообразности проведения независимой экспертизы. В таком случае Заказчик вправе расторгнуть Договор без разьяснения причин в одностороннем порядке с выплатой денежных средств, по факту оказанных Услуг.</li> </ol> <p>8.3. Заказчик имеет право немедленно прервать действие настоящего Договора путем письменного уведомления Эксперта, если Эксперт совершит какое-либо нарушение обязательств и положений настоящего Договора.</p>	<p align="center"><b>8. Terms of Contract and Termination</b></p> <p>8.1. Contract shall come into effect as of date of its signature and is effective until December, 31, 2012</p> <p>8.2. Contract may be early terminated:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) by mutual agreement of Parties in written;</li> <li>2) in case one of the parties have circumstances leading to \suspension or threat of suspension of normal business operations (insolvency, bankruptcy, liquidation, etc.);</li> <li>3) in case of inexpediency of independent verification and validation on Customer's initiative.</li> </ol> <p>8.3. Customer shall be enabled to terminate this Contract by written notice to the Expert immediately, if Expert violate obligations and provisions of this Contract.</p>
<p align="center"><b>9. Заключительные положения</b></p> <p>9.1. Все дополнения и изменения к настоящему Договору действительны лишь в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны Сторонами или их уполномоченными представителями.</p> <p>9.2. Все приложения, дополнения и изменения являются неотъемлемой частью настоящего Договора.</p> <p>9.3. В случае если какое-либо положение настоящего Договора будет признано в установленном порядке недействительным, это не будет относиться к другим положениям настоящего Договора, которые сохраняют свою силу и действуют в полном объеме.</p> <p>9.4. Настоящий Договор составлен на русском языке (в случае необходимости на английском языке) в двух экземплярах, имеющих одинаковую</p>	<p align="center"><b>9. Final Provisions</b></p> <p>9.1. All amendments to this Contract shall be valid only if they are made in written and signed by the parties or their authorized representatives.</p> <p>9.2. All applications, amendments and changes are an integral part of this Contract.</p> <p>9.3. If any provision of this Contract is found to be invalid in the prescribed manner, it would not apply to the other provisions of this Agreement, which shall remain valid and in full.</p> <p>9.4. This Contract is made in Russian (if necessary in English) in two copies of equal legal force, one for each party.</p>

юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

**10. Адреса и реквизиты Сторон:**

**Заказчик:**

АО "Национальное агентство по технологическому развитию"  
Республика Казахстан, 010000,  
г.Астана, ул.Сыганак, дом 29  
тел. +7 (7172) 57-10-15  
РНН 620500014382  
БИН 120340015082  
ИИК KZ508560000003094654 – доллары США  
ИИК KZ238560000003094655 – Евро  
БИК IRTYKZKA  
АО «Альянс Банк» г. Астана  
Кбе 16

**Председатель Правления**

\_\_\_\_\_ Кульсеитов А.Ж.

М.П.

**Эксперт:**

Удостоверение личности № \_\_\_\_\_  
Адрес: \_\_\_\_\_  
Номер счета: \_\_\_\_\_  
Банк получателя: \_\_\_\_\_  
ABA: \_\_\_\_\_  
SWIFT code: \_\_\_\_\_  
IBAN \_\_\_\_\_  
Тел. \_\_\_\_\_  
e-mail: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ name

**10. Address and Requisites of Parties**

**Customer:**

"National Agency for Technological Development" JSC  
Republic of Kazakhstan, 010000,  
Astana, 29 Syganak str.,  
Tel. +7 (7172) 57-10-15  
TRN 620500014382  
BIN 120340015082  
IIC KZ508560000003094654 – dollar  
IICK KZ238560000003094655 – Euro  
BIC IRTYKZKA  
"Alliance Bank" JSC  
Astana city, KBE 16

**Chairman of the Board**

\_\_\_\_\_ Kulseitov A.Zh.

Seal

**Expert**

ID № \_\_\_\_\_, issued \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Account number \_\_\_\_\_  
Payee's bank \_\_\_\_\_  
ABA: \_\_\_\_\_  
SWIFT code: \_\_\_\_\_  
IBAN: \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_  
e-mail: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ name

Аңқлама [u1]: Delete one

## Questionnaire of an independent expert

### Section 1. General Information

Full name.:		
Date of birth:		
Gender:		<input type="checkbox"/> male <input type="checkbox"/> female
Citizenship:		
Academic rank:		
Academic degree:		
Main education:	Higher education, term:	
	Major :	
	Qualification:	
Other qualifications:		
Address:		
Telephone :		
Fax:		
E-mail:		
<b>Current job description:</b>		
Type of organization:		<input type="checkbox"/> state
		<input type="checkbox"/> international
		<input type="checkbox"/> private
		<input type="checkbox"/> other: _____
Title :		
Date of employment (year):		
Contact information: (Tel., E-mail)		

## Section 2. Field of activity

1. Specify fields you are practicing at:

1. Main field of activity

**MACHINE BUILDING**

**Heavy Engineering**

Handling machinery

Aviation

Railway

Rocket and space field

Shipbuilding

Energy machine building

Field manufacturing equipment  
(constructive and municipal, chemical,  
timber industry)

Other \_\_\_\_\_

**Intermediate Engineering**

Car industry

Engineering tools

Tool-and-die industry

Robotics

Industry equipment

Household device and machinery industry

Food processing equipment

Other \_\_\_\_\_

**Precision engineering**

Instrument engineering

Radio engineering and electronic industry

Power industry

Other \_\_\_\_\_

**Oil and gas industry**

Extraction and boring

Geophysics

Storage and transportation

Petrochemistry

Reprocessing

Energy and resources efficiency

Facility, specific techniques and  
machine building of oil and gas industry

Other \_\_\_\_\_

**MINING INDUSTRY**

Extraction and boring

Geology

Storage and transportation

Energy and resources efficiency

Reprocessing

Facility, specific techniques and machine

Mining and chemical segment of industry

building

Other \_\_\_\_\_

**AGRICULTURAL INDUSTRY**

Crop production

Agricultural products processing

Cattle raising

Storage and transportation of agricultural products

Agrochemistry

Agricultural services

Construction of agricultural industry facilities

Facility, specific techniques and machine building

Other \_\_\_\_\_

**BIOTECHNOLOGY**

Bioengineering

Genetic engineering

Hybridization

Artificial selection and gating

Cloning

Biological active admixtures supplements

Biotechnology in medicine

Biochemistry

Biotechnology in mining and oil and gas industries

Environment and Ecology

Other \_\_\_\_\_

**ALTERNATIVE ENERGETICS**

Wind-power engineering

Solar power engineering

Bio fuel materials

Dispense power generation

Geothermal power system

Space power

Alternative hydropower

Hydrogen and hydrosulfuric power

Other \_\_\_\_\_

**CHEMISTRY**

Inorganic chemistry

Ceramics

Organic chemistry

Polymers

Elastomer

Explosive

Pharmaceutical chemistry

Perfumery and cosmetics

Varnish-and-paint segment of industry

Other \_\_\_\_\_

**INFORMATION SYSTEMS AND TELECOMMUNICATION**

Geoinformation system

Operating system

Computer-aided design system

Personal, cluster and corporate systems

Expert system

File system

Software and utility development

Sound handling system

Database

Cellular

Electronics and equipment

Radiocommunication

Satellite communication

Multicomputer system and internet

Information and telecommunication field systems (medicine, industry, economics and services)

Other \_\_\_\_\_

**OTHER AREAS**

Construction and building materials

Energetics (Atomic, thermal, hydro energetics)

Light industry

Timber and wood-working industry

Soft goods and materials

Food industry

Metallurgy

Transport, transportation and logistics

Ecology

Other \_\_\_\_\_

1.1. Practical experience in the field of economics, where he works as an expert

\_\_\_\_\_

1.2. Experience in R&D participation/ innovative projects implementation on his specialization.

2. Additional experience and skills in other spheres

<u>Innovation and management</u> <input type="checkbox"/> evaluation of innovativon projects <input type="checkbox"/> technological auditing <input type="checkbox"/> methods of new products and technologies promotion <input type="checkbox"/> project management, including commercial activities and transfer <input type="checkbox"/> other: _____	<u>Marketing</u> <input type="checkbox"/> innovation business <input type="checkbox"/> knowledge and trends monitoring <input type="checkbox"/> methodology for the identification of target markets and commercialization strategies development <input type="checkbox"/> other: _____
<u>Other</u> <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____	

### Section 3. Key experience

Countries and regions of job: \_\_\_\_\_

Previous job 1	
Name of employer/organization:	
Title:	
Date:	
Address:	
Main responsibilities:	

Previous job 2	
Name of employer/organization:	
Title:	



Date:	
Address:	
Main responsibilities:	
Previous job 3	
Name of employer/organization:	
Title:	
Date:	
Address:	
Main responsibilities:	
Experience in the sphere of evaluation and innovation promotion (Provide detailed information on every key projects and/or activities separately)	
Description and terms of implementation:	
Responsibilities:	
Significant results (expert's report, introduced technology and etc.) :	

#### Section 4. Publications

	1.
	2.
	3.
	4.

#### Section 5. Language skills

Native language :	Kazakh: <input type="checkbox"/> Russian <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> other: _____
Speak well:	Kazakh: <input type="checkbox"/> Russian <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> other: _____
Read well:	Kazakh: <input type="checkbox"/> Russian <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> other: _____
Write well:	Kazakh: <input type="checkbox"/> Russian <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> other: _____

### Раздел 6. Recommendations\*

Please, specify name and detailed contact information of the persons to get recommendations on your main professional activities

Recommendation 1:	
Recommendation 2:	
Recommendation 3:	
Recommendation 4:	

**\*at least two recommendations**

### Section 7. Additional useful information

Please, provide any other information, significant to attract you as an independent expert

--

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_